



Prot. Nr. 17.3/32.03/129/113

Bolzano, 07.08.2013

Redatto da:

Maria Giovanna Patuzzi

Tel. 0471/411405

Maria-giovanna.patuzzi@provincia.bz.it

Cartella Lasis 570000

Ai Dirigenti scolastici
Istituti comprensivi e pluricomprendivi

Via e-mail

Ufficio Assunzione e carriera del personale docente
e dirigente scolastico – 17.2
SEDE

Ufficio Stipendi del personale insegnante – 4.8-
SEDE

Ufficio Pensioni del personale insegnante – 4.9-
SEDE

All'Albo - SEDE

Al Sito Internet

<http://www.provincia.bz.it/intendenza-scolastica/>

Per conoscenza: Via e-mail

Alle Organizzazioni sindacali della scuola
LORO SEDI - PROVINCIA

Grundschule – Schuljahr 2013/2014

Verwendungen und provisorische Zuweisungen des Lehrpersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag.

Die Hauptschulamtsleiterin

hat Einsicht genommen in den Landesvertrag vom 29.05.2013 über Verwendungen und provisorische Zuweisungen des Lehr- und Erziehungspersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag der Provinz Bozen für das Schuljahr 2013/2014;

hat Einsicht genommen in den Entwurf des gesamtstaatlichen Integrativ-Tarifabkommen vom 15.05.2013 über Verwendungen und provisorische Zuweisungen des Lehr- und Erziehungspersonals mit unbefristetem

Scuola primaria – Anno scolastico 2013/2014

Utilizzazioni/assegnazioni provvisorie del personale docente a tempo indeterminato.

La Sovrintendente scolastica

visto il Contratto provinciale sottoscritto in data 29.05.2013 riguardante utilizzazioni ed assegnazioni provvisorie del personale docente ed educativo a tempo indeterminato della provincia di Bolzano, per l'anno scolastico 2013/2014;

vista l'ipotesi di Contratto collettivo nazionale integrativo, sottoscritta in data 15.05.2013, riguardante le utilizzazioni ed assegnazioni provvisorie del personale docente ed educativo a tempo indeterminato, per l'anno



hat Einsicht genommen in das eigene Dekret Prot. Nr. 17.3/32.03/426849 vom 06.08.2013 mit welchem die verfügbaren Stellen der Grundschulen vor Verwendungen und provisorischen Zuweisungen des Lehrpersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag für das Schuljahr 2013/2014 veröffentlicht worden sind;

hat Einsicht genommen in die endgültigen Ranglisten/Verzeichnisse des Lehrpersonals, das für das Schuljahr 2013/2014 um provisorische Zuweisung oder Verwendung oder Zuweisung an Grundschulen ansucht;

hat Einsicht genommen in die Gesuche des betroffenen Lehrpersonals

und
verfügt

Mit heutigem Datum werden die beiliegenden Verzeichnisse, betreffend Verwendungen, provisorische Zuweisungen oder Zuweisungen des Lehrpersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag an den Mittelschulen, für das Schuljahr 2013/2014 veröffentlicht.

Die beiliegenden Verzeichnisse betreffen folgende Unterrichten: Klassenstelle, Deutsch-zweite-Sprache-stelle, Englische-Sprache-stelle, Integrationstelle, Religionstelle.

Beiliegende Verzeichnisse bilden wesentlicher Bestandteil vorliegendes Dekretes.

Gegen dieses Dekret kann Aufsichtsbeschwerde bei der Landesregierung durch das zuständige Hauptschulamt eingelegt werden.

Die Betroffenen können einen Schlichtungsversuch und eventuell ein Schiedsverfahren gemäß Artikel 31 des Gesetzes Nr. 183 vom 4. November 2010, der die Zivilprozessordnung abgändert hat, beantragen.

visto il proprio decreto prot. nr. 17.3/32.03/426849 dd.06.08.2013 con cui è stato pubblicato il quadro complessivo delle disponibilità delle scuole primarie prima delle operazioni di utilizzazione ed assegnazione provvisoria del personale docente a tempo indeterminato, per l'anno scolastico 2013/2014;

viste le graduatorie/elenchi definitivi dei docenti richiedenti l'assegnazione provvisoria o l'utilizzazione o un'assegnazione di sede nell'ambito della scuola primaria, per l'anno scolastico 2013/2014;

viste le domande del personale docente interessato;

decreta

Sono pubblicati in data odierna gli allegati elenchi, che sono parte integrante del presente provvedimento, con cui vengono disposte per l'anno scolastico 2013/2014 le assegnazioni provvisorie, utilizzazioni, nonché assegnazioni di sede del personale docente a tempo indeterminato nell'ambito della scuola primaria per i seguenti insegnamenti: posto classe comune, posto tedesco – Il lingua, posto sostegno, posto inglese, posto religione.

Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta provinciale per il tramite dell'Intendenza scolastica.

Gli interessati possono esperire la procedura di conciliazione ed eventualmente di arbitrato, tenuto conto delle modifiche apportate al Codice di procedura civile dall'art. 31 della legge 4 novembre 2010 n. 183.

La Sovrintendente scolastica
Die Hauptschulamtsleiterin
Dr. Nicoletta Minnei

g



SCUOLA PRIMARIA

**ASSEGNAZIONI PROVVISORIE - DOCENTI TITOLARI IN PROVINCIA
 PROVVISORISCHE ZUWEISUNGEN DES LEHRPERSONALS MIT PLANSTELLE IN DER PROVINZ**

Docenti/Lehrpersonal	Posto/Stelle	Da/Von(scuola di titolarità (Planstelle))	A/Nach (scuola di servizio di destinazione/Dienstszitz)
Doliana Valeria	cl.comune	I.PI.Laives cap.	I.C.BZ VI – V.Rovigo Precedenza prevista da CCNI/vom Gita vorgesehener Vorrang
Bonito Francesco	cl.comune	I.PI.Laives cap.	I.C.BZ II Precedenza prevista da CCNI/vom Gita vorgesehener Vorrang
Costa Cristina	cl.comune	I.PI.Vipiteno	I.C. BZ V – Gries 1
Ferraro Sonia	cl.comune	I.PI.Brunico	I.C.Dobbiaco p.time 16 h
Petricone Anna Paola	cl.comune	I.C.Merano 1	I.C.BZ IV - Oltrisarco
Pappalardo Daniela	cl.comune	I.C.Bassa Atesina	I.C.BZ V – Gries 1

**UTILIZZAZIONI NELLA SCUOLA/COMUNE DI PRECEDENTE TITOLARITÀ SU POSTO CLASSE COMUNE
 VERWENDUNGEN IN DIE VORHERIGE PLANSTELLE (SCHULE/GEMEINDE) AUF KLASSENSTELLEN**

Docenti/Lehrpersonal	Posto/Stelle	Da/Von(scuola di titolarità (Planstelle))	A/Nach (ex scuola di servizio di destinazione/Dienstszitz)
Melodi Ida	cl.comune	IC BZ VI – V.Rovigo	IC BZ III - V.le Trieste

**ASSEGNAZIONE PROVVISORIA DOCENTI SENZA SEDE SU DOTAZIONE ORGANICA SUPPLEMENTARE
 (ART.7 CP D.29.05.2013) POSTO CLASSE COMUNE
 PROVVISORISCHE ZUWEISUNG DES LEHRPERSONALS – OHNE SITZ DES
 LANDESLANDESZUSATZSTELLENPLANES(ART.7 DES L.V. VOM 29.05.2013)AUF KLASSENSTELLEN**

Docenti/Lehrpersonal	Posto/Stelle	Da/Von(scuola di titolarità (Planstelle))	A/Nach (scuola di servizio di destinazione/Dienstszitz)
Murtas Marcello	cl.comune	Dops senza sede	IPL.Brunico Precedenza prevista da CCNI/Vom Gita vorgesehener Vorrang
Migliaccio Raffaella	cl.comune	Dops senza sede	IC BZ Europa II

**ASSEGNAZIONE PROVVISORIA DOCENTI TITOLARI IN PROVINCIA SU POSTO L2 – TEDESCO II LINGUA
 PROVVISORISCHE ZUWEISUNG VON STELLENINHABERN IM LANDE AUF LEHRSTELLE DEUTSCH
 ALS ZWEITSPRACHE**

Docenti/Lehrpersonal	Posto/Stelle	Da/Von(scuola di titolarità (Planstelle))	A/Nach (scuola di servizio di destinazione/Dienstszitz)
Zöggeler Anita	L2	I.C.BZ VI –V.Rovigo	I.C.Merano 1 p.time 12h Precedenza prevista da CCNI/ Vom Gita vorgesehener Vorrang
Morandell Elfi	L2	I.C.BZ VI –V.Rovigo	I.C.Merano 1 Precedenza prevista da CCNI/ Vom Gita vorgesehener Vorrang
Gottardi Ingrid	L2	I.PI.Laives cap.	I.C. Bassa Atesina p.time 12h Precedenza prevista da CCNI/ Vom Gita vorgesehener Vorrang
Steiner Petra	L2	I.C.BZ V – Gries 1	I.C.Bressanone Precedenza prevista da CCNI/ Vom Gita vorgesehener Vorrang



Weissteiner Monika	L2	I.C.BZ Europa II	I.PL.Brunico p.time 9h Precedenza prevista da CCNI/ Vom Gita vorgesehener Vorrang
Unterhauser Monika	L2	I.C.BZ III	I.PL.Brunico Precedenza prevista da CCNI/ Vom Gita vorgesehener Vorrang
Strobl Ursula	L2	I.C BZ II – D. Bosco	I.PI.Dobbiaco Precedenza prevista da CCNI/ Vom Gita vorgesehener Vorrang
Dissertori Ingrid	L2	I.C.Laives 1	I.C.Bassa Atesina Precedenza prevista da CCNI/ Vom Gita vorgesehener Vorrang
Leitner Monika	L2	I.C.Laives 1	I.C.Bassa Atesina
Mairhofer Evi Maria	L2	I.C.BZ 1-C.Storico	I.C.Merano II p.time 8h
Cimino Donato	L2	I.C.BZ Europa II	I.C.Bressanone p.time 6h
Schwazer Anita	L2	I.PL.Brunico	I.PI.Vipiteno p.time 12h
Breitwieser Judith	L2	I.PI.Dobbiaco	I.PI.Brunico
Seeber Barbara	L2	I.C BZ II-D.Bosco	I.C.Bressanone

**ASSEGNAZIONE PROVVISORIA DOCENTI TITOLARI IN PROVINCIA SU POSTO SOSTEGNO
PROVISORISCHE ZUWEISUNG VON STELLENINHABERN IM LANDE AUF STÜTZSTELLE**

La Rocca Davide	Posto sostegno	I.PI. Europa 1	I.C. Laives 1 Precedenza prevista da CCNI/ Vom Gita vorgesehener Vorrang
Laghi Valentina	Posto sostegno	I.C. Merano 1	I.C. BZ Europa II Precedenza prevista da CCNI/ Vom Gita vorgesehener Vorrang
Loregian Francesca	Posto sostegno	I.C.Merano 1	I.PI.BZ Europa 1

**ASSEGNAZIONE PROVVISORIA DOCENTI TITOLARI PRESSO SCUOLE IN LINGUA TEDESCA ASPIRANTE
ALL'ASSEGNAZIONE PROVVISORIA SU POSTO CL.COMUNE SCUOLA PRIMARIA
PROVISORISCHE ZUWEISUNG AUG KLASSENSTELLE DES LEHRPERSONALS MIT PLANSTELLE AN DEN
DEUTSCHSPRACHINGEN SCHULEN**

Demarchi Susanna	p.classe comune	da posto L2 italiano IC L.Tedesca Appiano	I.C. BZ V – Gries 1
------------------	-----------------	--	---------------------

**ASSEGNAZIONI PROVVISORIE DOCENTI TITOLARI IN ALTRA PROVINCIA
PROVISORISCHE ZUWEISUNGEN , VON LEHRPERSONAL INHABER IN EINER
ANDEREN PROVINZ
POSTO CLASSE COMUNE/KLASSENSTELLEN**

Docenti/Lehrpersonal	Posto/Stelle	Da/Von(scuola di titolarità (Planstelle))	A/Nach (scuola di servizio di destinazione/Dienstszitz)
Fiumara Flora	cl.comune	C.didattico "Ardea II"-ROMA	I.C.BZ 1-C.Storico Precedenza prevista da CCNI/ Vom Gita vorgesehener Vorrang
De Gennaro Rosa	cl.comune	Il Circolo did.Ercolano - NA	I.C.BZ IV – Oltrisarco Precedenza prevista da CCNI/ Vom Gita vorgesehener Vorrang
Smeragliuolo Rosangela	cl.comune	IC Via Boccea 590(RM) da posto lingua inglese	I.PI.Vipiteno Precedenza prevista da CCNI/ Vom Gita vorgesehener Vorrang
Di Miceli Rosaria	cl.comune	Il Circolo did.Provenzani Palma di Montechiaro(AG)	I.C.BZ 1 – C.Storico
DellaValentina Emanuela	cl.comune	D.D.Casarsa della Delizia - PN	I.C.BZ V – Gries 1 p.time 16h
Schiatti Elisabetta	cl.comune	IC S.G.CalasanziV.D.Gnocchi, 25 – Milano	I.C.BZ III – V.le Trieste



Rossi Cinzia	cl.comune	III Circolo did.G.Paolo II - Campobasso	I.C. BZ 1 – C.Storico
Carboni Paolo	cl.comune	IC "Rovereto Est" Rovereto (TN)	I.C. BZ 1 – C.Storico

**ASSEGNAZIONE PROVVISORIA DOCENTI TITOLARI IN ALTRA PROVINCIA SU POSTO INGLESE
PROVISORISCHE ZUWEISUNG VON LEHRPERSONAL INHABER IN EINER ANDEREN PROVINZ
AUF ENGLISCHSTELLE**

Docenti/Lehrpersonal	Posto/Stelle	Da/Von(scuola di titolarità (Planstelle))	A/Nach (scuola di servizio di destinazione/Dienstszitz)
Schiavo Mariangela	Lingua Inglese	IC Statale di Caprino Veronese VR	I.PL.Brunico Precedenza prevista da CCNI/ Vom Gita vorgesehener Vorrang

**UTILIZZAZIONE PERSONALE DOCENTE SENZA SEDE DOPS (L.P.14.03.2008,N.2)
(ART.7 CP 29.5.2013)
ZUWEISUNGEN DES LEHRPERSONAL DES LANDESZUSATZSTELLENPLANES OHNE SITZ
DOPS (L.P.14.03.2008,N.2) (ART.7 L.V.VOM 29.5.2013)**

Docenti/Lehrpersonal	Posto/Stelle	Da/Von(scuola di titolarità (Planstelle))	A/Nach (scuola di servizio di destinazione/Dienstszitz)
Nero Ilenia	cl.comune	DOPS senza sede	I.C.BZ Europa II
D'Agostino Irene	cl.comune	DOPS senza sede	I.C.BZ VI – V.Rovigo

**ASSEGNAZIONI AD UNA SEDE DI SERVIZIO AI SENSI DEGLI ARTICOLI 7,9,10 E 11 COMMI 1,3 E 6
DEL C.P DD. 29.05.2013
ZUWEISUNG AN DIENSTSITZ GEMÄß ART.7,9,10 UND 11, ABS. 1,3 U. 6
DES LANDESVERTRAGES VOM 29.05.2013**

POSTO CLASSE/KLASSENTELEN (ART.11 C.1 CP 29.05.2013)

Docenti/Lehrpersonal	Posto/Stelle	Da/Von(scuola di titolarità (Planstelle))	A/Nach (ex sede di servizio art.11 c.1 CP 29.05.2013)
Cibarelli Maria Rosa	cl.comune	IC Bassa Atesina	BZ IV - Oltrisarco
Medda Robertina	cl.comune	IC Laives 1	I.Pl. Laives cap.
Sette Barbara	cl.comune	IC BZ IV - Oltrisarco	IC BZ VI – V.Rovigo
Carbone Assunta	cl.comune	I.PL. Laives cap.	IC Laives 1
Mazza' M.Teresa	cl.comune	IC Laives 1	I.Pl.Laives cap.
Carbone Giuseppina	cl.comune	IC Bassa Atesina	IC Laives 1
Merlino Marigiusa	cl.comune	IC Merano II	IC Laives 1
Muratori Giorgia	cl.comune	IC BZ 1-C.Storico	IC BZ III – V.le Trieste
Tuttolomondo Valentina	cl.comune	IC Laives 1	IC BZ V – Gries 1
Pugliese Marco	cl.comune	IC Laives 1	I.Pl. BZ Europa 1

POSTO CLASSI SPECIALI CON METODO MONTESSORI/MONTESSORI-STELLEN (ART.10 CP 29.05.2013)

Docenti/Lehrpersonal	Posto/Stelle	Da/Von(scuola di titolarità (Planstelle))	A/Nach (ex sede di servizio art.10 CP 29.05.2013)
Cevenini Mirka	cl.comune	I.Pl.Laives cap.	IC BZ Europa II cl.Montessori
Forrer Alessia	cl.comune	IC Laives 1	IC BZ Europa II cl.Montessori

POSTO TEDESCO II – LINGUA / DEUTSCH ALS ZWEITE SPRACHE STELLEN (ART.11.C.1 CP 29.05.2013)

Docenti/Lehrpersonal	Posto/Stelle	Da/Von(scuola di titolarità (Planstelle))	A/Nach (ex sede di servizio art.11 c.1 CP 29.05.2013)
Leitgeb Johanna	L2	IC BZ V- Gries 1	IC BZ VI – V.Rovigo
Kirchler Daniela	L2	IC BZ II – D.Bosco	IC BZ V – Gries 1



POSTO SOSTEGNO/STÜTZSTELLEN (ART.11 C.1 CP 29.05.2013)

Docenti/Lehrpersonal	Posto/Stelle	Da/Von(scuola di titolarità (Planstelle)	A/Nach (ex sede di servizio art.11 c.1 CP 29.05.2013)
Mannarelli Debora	posto sostegno	IPL.Brunico	IC BZ Europa II
Algeri Francesco	posto sostegno	IPI. BZ Europa 1	IC BZ V – Gries 1

POSTO RELIGIONE/RELIGIONSTELLEN

Docenti/Lehrpersonal	Posto/Stelle	Da/Von(scuola di titolarità (Planstelle)	A/Nach (ex sede di servizio art.11 c.1 CP 29.05.2013)
Dalla Torre Emanuele	posto religione	IC BZ III – V.le Trieste	IC BZ Europa II

POSTO LINGUA INGLESE /ENGLISCHSTELLEN

Docenti/Lehrpersonal	Posto/Stelle	Da/Von(scuola di titolarità (Planstelle)	A/Nach (ex sede di servizio art.11 c.1 CP 29.05.2013)
Rizzo Eleonora	p.classe comune	IPI. BZ Europa 1	IC BZ 1 – Centro Storico posto lingua inglese

UTILIZZAZIONE SU POSTO COMBINATO INSEGNAMENTO INGLESE NELLA SCUOLA PRIMARIA E NELLA SCUOLA SEC.RIA I GRADO (ART.9 CP DD. 29.05.2013)
VERWENDUNG AUF KOMBINIERTE LEHRSTÜHLE ZWISCHEN ENGLISCH IN DER GRUNDSCHULE UND AN DER MITTELSCHULE (LAUT ART.9 DES L.V.VON 29.05.2013)

Docenti/Lehrpersonal	Posto/Stelle	Da/Von(scuola di titolarità (Planstelle)	A/Nach (ex sede di servizio art.9 CP 29.05.2013)
Picone Maria Elena	p.classe comune	IPI. Laives cap.	IPL. BZ Europa 1 posto combinato sc.primaria e scuola secondaria I grado

ASSEGNAZIONE SEDE AI SENSI ART. 11 C. 3 CP 29.5.2013 (SEDE TITOLARITA' DISTA 30 KM DA RESIDENZA)
ZUWEISUNG LAUT ART.11ABS.3 L.V VOM 29.05.2013 (PLANSTELLE ÜBER 30 KM VOM WOHNORT ENTFERNT)

Docenti/Lehrpersonal	Posto/Stelle	Da/Von(scuola di titolarità (Planstelle)	A/Nach (sede di servizio art.11 c.3 CP 29.05.2013)
Nanni Valeria	p.classe comune	IPI. Brunico	IPL. BZ Europa 1
Garozzo Isabella	p.classe comune	IC Bassa Atesina	IC Merano II

Docenti/Lehrpersonal	Posto/Stelle	Da/Von(scuola di titolarità (Planstelle)	A/Nach (sede di servizio art.11 c.3 CP 29.05.2013)
Gianordoli Helene	L2	IC BZ Europa II	IC Merano II

Bolzano, 07.08.2013

La Sovrintendente Scolastica
Die Hauptschulamtsleiterin
Dr. Nicoletta Minneri

g.